

BG

Инсталация

- 1) Намерете свободен USB порт на Вашия компютър
- 2) Свържете USB конектора на мишката с избирания USB порт
- 3) Операционната системата ще открие устройството и автоматично ще го инсталира
- 4) Устройството е готово за работа

CZ

Instalace

- 1) Najd'te svobodny konektor USB
- 2) Pripojte myš do počítače
- 3) Myš bude vypátrat a automaticky instalována operačním systémem
- 4) Myš by měla být připravená k práci

DE

Installation

- 1) Finde ein frei USB-Port in deinem Computer
- 2) Verbinde USB-Kabel an den ausgewählten USB-Port in Computer
- 3) Das operativ System erkennt das Gerät und installiert es automatisch
- 4) Das Gerät ist bereit zur Arbeit

EN

Installation

- 1) Locate available USB port
- 2) Connect the mouse's USB plug to the USB port of your PC
- 3) Operating system shall detect and automatically install appropriate drivers
- 4) Device should be ready to work

ES

Instalación

- 1) Localizar un puerto USB disponible
- 2) Conectar el enchufe del ratón al puerto USB de tu PC
- 3) El sistema operativo debe detectar y automáticamente instalar los drivers relevantes.
- 4) El dispositivo debe estar listo para funcionar.

FR

- 1) Localiser le port accessible USB dans votre ordinateur
- 2) Enlever le récepteur de la souris

HR

Prijključak.

- 1) Pronađi slobodan USB port na svom računalu.
- 2) Spoji USB utikač miša na izabraní USB port.
- 3) Operacijski sustav će detektirati uređaj i automatski ga instalirati.
- 4) Uređaj je spreman za rad.

HU

Beüzemelés

- 1) Keressen egy szabad USB portot
- 2) Csatlakoztassa a egér a számitógéphez
- 3) A rendszer a egér automatikusan felismeri, és telepíti
- 4) A egér használatra kész

IT

Installazione

- 1.) Localizzare la porta USB disponibile nel tuo computer
- 2.) Collegare la spina USB del mouse alla porta USB
- 3.) Il sistema operativo rivelerà il dispositivo e automaticamente lo installerà.
- 4.) Il dispositivo è pronto al lavoro.

PL

Instalacja

- 1) Zlokalizuj dostępny port USB w swoim komputerze
- 2) Podłącz wtyk USB myszy do wybranego portu USB
- 3) System operacyjny wykryje urządzenie i automatycznie je zainstaluje
- 4) Urządzenie jest gotowe do pracy

PT

- 1) Localizar o porto USB disponível no seu PC.
- 2) Conectar a tomada USB do mouse ao porto USB do seu PC.
- 3) O sistema operativo deve detectar e automaticamente instalar os dispositivos relevantes.
- 4) O dispositivo deve estar pronto para funcionar.

RO

Acuplare

- 1) Localizați un port USB disponibil la computerului Dvs.
- 2) Introduceți mufa USB a mouse-ului în portul USB ales.
- 3) Mouse-ul va fi detectat de sistemul de operare și instalat în mod automat.
- 4) Dispozitivul periferic este gata pentru funcționare.

RU

Подключение

- 1) Найдите доступный USB порт на Вашем компьютере.
- 2) Подключите USB мышь к выбранному USB порту
- 3) Операционная система определит устройство и автоматически его установит.
- 4) Устройство установлено и готово к работе.

SI

Povezava

- 1) Izberite prazen USB vhod.
- 2) Povežite miškin USB vtič v USB vhod v vašem računalniku.
- 3) Operacijski sistem bo zaznal in avtomatično instaliral ustrezne gonilnike.
- 4) Naprava je pripravljena za uporabo.

SK

Instalace

- 1) Najd'te svobodny konektor USB
- 2) Pripojte myš do počítače
- 3) Myš bude vypátrat a automaticky instalována operačním systémem
- 4) Myš by měla být připravená k práci

UA

Під'єднання

- 1) Встановіть батарею до відсіку, розташованого в нижній частині миші.
- 2) Для встановлення миші знайдіть вільний порт USB на вашому комп'ютері. Підключіть приймач до порту USB.
- 3) Операційна система визначить пристрій і автоматично його встановить.
- 4) Миша встановлена і готова до роботи.

BG

Това устройство е проектирано и изработено от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат повторно използвани. Ако устройството, опаковката, инструкцията за обслужване и др. притежават символ, изобразяващ зачеркнат контейнер за отпадъци, това означава, че продуктът подлежи на разделно събиране съгласно Директивата на Европейския Парламен и Съвета 2012/19/ЕС. Този вид маркировка информира, че електрическото и електронно оборудване след периода на употреба не може да бъде изхвърляно заедно с другите битови отпадъци. Потребителят е длъжен да предаде употребения уред в пункта за събиране на стари електроуреди. Пунктовете за събиране, в това число местните пунктове за събиране, магазините и общинските институции, изграждат необходимата система за предаване на таква оборудване. Правилното утилизирание на стари електроуреди спомага за избягване на вредите за здравето на хората и естествената среда последици, произтичащи от възможността в уред да се намират опасни елементи, както и неправилното складиране и преработване на таква оборудване. Разделното събиране спомага и за възстановяването на материали и компоненти, от които е било изработено устройството. Битовото домакинство изпълнява важна роля при повторното използване и възстановяване, в това число и рециклиране, на стари уреди, на този етап се изгражда и позицията, която оказва влияние върху съхраняването на общото благо, както и чистота околна среда. Битовите домакинства представляват и един от най-големите потребители на малки уреди и рационалното им стопанисване на този етап оказва влияние при оползотворяването на вторични суровини. В случай на неправилно утилизирание на този продукт, могат да бъдат наложени наказания, съгласно местното законодателство.

CZ

Tento přístroj byl navržen a vyroben z materiálu a vysoce kvalitních recyklovatelných komponentů. Pokud zařízení, jeho obal, návod k obsluze, atd. jsou označeny přeškrtnutým kontejnerem, znamená to, že jsou předmětem odděleného sberu komunálního odpadu v souladu se směrnicí 2012/19 / UE Evropského parlamentu a Rady. Takové označení znamená, že elektrická a elektronická zařízení po použití nelze vyhodit s jinými odpady z domácnosti. Uživatel je povinen vrátit použité zařízení do určeného sběrného místa pro odpad elektrických a elektronických zařízení. Sběrná místa, včetně lokálních sběrných míst, obchodů či místních sběrů, zajišťují vhodný způsob likvidace těchto zařízení. Správná likvidace sta-

DE

Dieses Gerät wurde aus hochqualitativen Materialien und Komponenten hergestellt, die mehrfach verwendbar sind. Sind das Gerät, Verpackung, Bedienungsanleitung, usw. mit dem Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ gekennzeichnet, bedeutet das, dass das Gerät gemäß der EU Richtlinie 2012/19/UE selektiv zu sammeln ist. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Elektro- und Elektronik-Altgerät nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltsabfälle entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurückzugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altgeräte ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirlungen, die durch gefährliche Substanzen, Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Der Haushalt kann einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung und Verwertung (darunter Recycling) des abgenutzten Gerätes leisten. In diesem Stadium ist die Haltung zu gestalten, die zur Erhaltung der sauberen Umwelt – unserem gemeinsamen Gut – beiträgt. Haushalte gehören zu der Gruppe der größten Nutzer von Kleingeräten. Rationale Behandlung von Kleingeräten in diesem Stadium hat einen Einfluss auf Verwertung der sekundären Rohstoffen. Im Fall der falschen Behandlung sind die Sanktionen gemäß geltenden nationalen Rechtsvorschriften zu verhängen.

EN

This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its

packaging, user's manual, etc. are marked with crossed waste container, it means they are subject to segregated household waste collection in compliance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been utilised. The user is obliged to bring the utilised equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or commune units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and favours recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.

ES

Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes reutilizables de alta calidad. Si el dispositivo, su embalaje, instrucciones de uso, etc. están marcados con el contenedor de basura tachado, significa que están sujetos a la recogida de residuos selectiva de residuos domésticos de acuerdo con la Directiva 2012/19 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Esta marca informa que los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica después de que han sido utilizados. El usuario está obligado a llevar el equipo utilizado a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Los que dirigen estos puntos de recogida, incluyendo los puntos de recogida locales, tiendas o unidades de la comuna, proporcionan sistema cómodo que permite deschar ese equipo. Herramientas adecuadas de gestión de residuos ayudan prevenir las consecuencias que son perjudiciales para las personas y el medio ambiente que es resultado de los materiales peligrosos utilizados en el dispositivo, así como del almacenamiento y el procesamiento incorrecto. Colección de residuos domésticos separados ayuda en reciclaje de materiales y componentes de las cuales se hizo el dispositivo. Un hogar desempeña un papel crucial en la contribución a reciclar y reutilizar los desechos

de equimos. Esta es la etapa en la que se conforman los conceptos básicos que influyen en gran medida el medio ambiente que es nuestro bien común. Los hogares son también uno de los mayores usuarios de aparatos eléctricos pequeños. En esta etapa la gestión razonable ayuda y favorece el reciclaje. En el caso del manejo inadecuado de los desechos, las sanciones fijas pueden ser impuestas de conformidad con las normas legales nacionales.

FR

☒ Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle sur roues barrées sur un produit, emballage, manuel etc. indique que ce dernier doit être collecté séparément, conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2012/19/UE. Un tel marquage indique que les équipements électriques et électroniques après leur période d'utilisation, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. L'utilisateur est obligé à recycler le matériel utilisé en le rapportant jusqu'à un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Les personnes menant les points de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et unités municipales, constituent un système approprié permettant de retourner un tel équipement. L'élimination appropriée de l'équipement utilisé permet d'éviter les conséquences nocives sur la santé humaine et sur l'environnement naturel, résultant de la présence éventuelle de composants dangereux dans les équipements et d'un mauvais entreposage et traitement de ces équipements. La collecte séparée permet également de récupérer des matériaux et des composants dont ce dispositif a été fabriqué. Un ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage d'un équipement utilisé, à ce stade on forme des attitudes qui visent le bien commun - un environnement naturel propre. Les ménages sont également l'un des plus grands utilisateurs de petits équipements et leur utilisation rationnelle, à ce stade, affecte la récupération des matières premières secondaires. L'élimination inadéquate de ce produit peut être soumise à des sanctions en vertu de la législation nationale.

HR

☒ Ovak uređaj je dizajniran i izrađen od visoko kvalitetnih iskoristivih materijala i komponenti. Ako su uređaj, njegova ambalaza, korisnički priručnik, itd označeni prekrštenim košem, to znači da su predmet odvojenog skupljanja kućnog otpada u skladu s Direkti-

vom 2012/19 / UE Europskoga parlamenta i Vijeća. Ova oznaka znači da se električna i elektronička oprema ne smije baciti zajedno s komunalnim otpadom nakon što je bila korištena. Korisnik je dužan donijeti iskoristenu opremu u centre za skupljanje električnog i elektronskog otpada. Ti centri prikupljanja, uključujući točke lokalnog prikupljanja, trgovina ili općinskih jedinica, će osigurati prikladan sustav koji omogućuje zbrinjavanje takve opreme. Odgovarajući centri pomažu gospodarenje otpadom u izbjegavanju posljedica koje su štetne za ljude i okoliš kao rezultat opasnih materijala koji se koriste u uređaju, kao i nepravilno skladištenje i prerade. Centri za gospodarenje otpadom recikliraju materijale i komponente od kojih je napravljen uređaj. Kućanstvo igra ključnu ulogu u doprinosu recikliranju i ponovnom korištenju otpada. To je faza u kojoj se oblikuju osnove koje u velikoj mjeri utječu na okoliš kao naše zajedničko dobro. Kućanstva su također jedan od najvećih korisnika malih električnih uređaja. Razumno upravljanje u ovoj fazi pomaže i potiče recikliranje. U slučaju nepravilnog upravljanja otpadom, moguće su kazne u skladu s nacionalnim propisima.

HU

☒ Ez az eszköz kiváló minőségű újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült. Ha az eszköz csomagolása, használati utasítása, stb. keresztre áthúzott hulladéktárolóval van megjelölve, azt jelenti, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve vonatkozású rájuk az elkülönített hulladékgyűjtés vonatkozásában. Ez a jelölés arról informál, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A használatnak kötelessége a használt berendezést és elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontokon leadni. Azok, akik ilyen gyűjtőhelyeket működtetnek, mint például helyi gyűjtőpontok, boltok vagy kommuna egységek, lehetővé teszik, hogy a leselejtezni kívánt terméket kényelmesen le tudják adni a használat. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi az olyan következmények elkerülését, amik károsak az ember egészségére és a környezetre az eszközökből származó veszélyes anyagok, valamint ezek nem megfelelő tárolása és feldolgozása miatt. A szelektív háztartási hulladékgyűjtés elősegíti az adott eszköz anyagainak és alkatrészeinek újrafelhasználását. A háztartások jelentős mértékben hozzájárulnak a kiselejtezett berendezések újrafelhasználásához és újrahasznosításához. Ezen a szinten lehet az alapokat kialakítani, amik a környezetet nagyban befolyásolják a közgő érdekében. A háztartások az egyik legnagyobb kis elektromos berendezés felhasználók. Ezen a szinten az ésszerű menedzsment

nyagban segíti az újrahasznosítást. Nem megfelelő hulladékkezelés esetén, fém szanatóriumok lehet alkalmazni a nemzeti jogi előírások alapján.

IT

☒ Questo dispositivo è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riutilizzati. Se il dispositivo, imballaggio, istruzioni d'uso, ecc, sono contrassegnati con un bidone su ruote barrato, significa che è soggetto a raccolta differenziata in conformità con la Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 2012/19 / CE. Tale marcatura indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche dopo l'uso, non può essere gettato via con altri rifiuti domestici. L'utente è obbligato a restituire il materiale utilizzato ai punti di raccolta specifici per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il gestore di punti di raccolta, inclusi i punti di raccolta locali, negozi e unità comunali, creano un sistema adeguato che consente di restituire tali attrezzature. Il corretto smaltimento delle apparecchiature utilizzate aiuta ad evitare danni per la salute umana e le conseguenze ambientali derivanti dalla possibile presenza di componenti pericolose nelle apparecchiature, stoccaggio e lavorazione impropria di tali attrezzature. La raccolta differenziata aiuta anche a recuperare materiali e componenti del dispositivo. L'unità familiare svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e recupero, compreso il riciclaggio, di rifiuti di apparecchiature; in questa fase si forma atteggiamenti che influenzano sul comportamento relativo al bene comune che è un ambiente naturale pulito. Le unità familiari sono anche uno dei più grandi utilizzatori di piccole attrezzature, perciò la gestione razionale di rifiuti, in questa fase, influisce sul recupero di materie prime secondarie. Lo smaltimento improprio di questo prodotto può essere soggetto a sanzioni previste dalla legislazione nazionale.

PL

☒ To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi itp. zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania użytego sprzętu prowadzącym

punkty zbiórki użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie użytego sprzętu. Prawidłowa użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwo domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych. W przypadku niewłaściwej użycia tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

PT

☒ Este dispositivo foi desenhado e fabricado com materiais e componentes reutilizáveis de alta qualidade. Se o dispositivo, a sua embalagem, instruções, etc. são marcados com o símbolo de contêiner de lixeira riscado estão sujeitos a coleta seletiva de lixo doméstico, de acordo com a Diretiva 2012/19 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho. Esta marca informa que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser descartado junto com o lixo doméstico depois de terem sido utilizado. O usuário é obrigado a carregar o equipamento improprio di questo prodotto può essere soggetto a sanzioni previste dalla legislazione nazionale.

RO

☒ Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care sunt adecvate pentru refolosire. În cazul în care dispozitivul, ambalajul, manualul, etc au fost marcate cu un simbol ce reprezintă o pubeleă cu roți barată cu o cruce, înseamnă că acesta este supus colectării selective în conformitate cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE. Acest maraj indică faptul că astfel de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate ulterior utilizării împreună cu alte deșeurii din gospodărie. Utilizatorul este obligat să returneze echipamentul folosit înapoi la punctele de colectare a echipamentelor electrice folosite și a deșeurilor electronice. Punctele de colectare, inclusiv puncte locale de colectare, magazinele și unitățile municipale, creează un sistem adecvat care permite returnarea echipamentului. Eliminarea corectă a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu ce rezultă din eventuala prezentă a componentelor periculoase în echipamentele și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colectarea separată, ajută, de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor scoase din uz, în această etapă se formează atitudini care influențează comportamentul binelui din reprezentat de un mediu curat. Gospodăriile sunt, de asemenea, unul dintre cei mai mari utilizatori de echipamente mici, iar gestionarea rațională a acestuia în această etapă influențează recuperarea materialelor primare secundare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui produs poate face obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale.

SI

☒ Izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in delov, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo. Če se na izdelku, njegovi embalaži ali v navodilih za uporabo nahaja simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko Direktivo 2012/19/EU. Ta simbol označuje preprosto odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z običajnimi gospodinj-

bem sâo um dos maiores usuários de peqúenos electrodomésticos. Nesta etapa a gestâo razoável ajuda e favorece a reciclagem. No caso de manuseio inadequado de resídios, as penalidades fixas podem ser impostas de acordo com as leis nacionais.

SK

☒ Tento prístroj bol navrhnutý a vyrobený z materiálov a vysoko kvalitných recyklovateľných komponentov. Pokiaľ zariadenie, obal, návod na obsluhu, atď. sú označené preškrtnutým kontajnerom, znamená to, že sú predmetom separovaného zberu komunálneho odpadu v súlade so smernicou 2012/19 / UE Európskeho parlamentu a Rady. Takéto označenie znamená, že elektrické a elektronické zariadenia po použití nemôžu vyhodíť s iným odpadom z domácnosti. Užívateľ je povinný vrátiť použité zariadenie do určeného zberného miesta pre odpad elektrických a elektronických zariadení. Zberné miesta, vrátane lokálnych zberných miest, obchodov či miestnych zberných, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie takýchto zariadení. Správna likvidácia starých prístrojov umožňuje zabrániť škodlivým následkom pre ľudské zdravie a životné prostredie, vplyvajúce z novej prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach a z nesprávneho skladovania a spracovania takého zariadenia. Triedený zber tiež pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrobené. Domácnosť hrá kľúčovú úlohu v prispievaní k recyklácii a opätovnému využitiu odpadových zariadení. Domácnosť sú tiež jedným z najväčších používateľov malých zariadení. Správne nakladanie s odpadom podporuje recykláciu. V prípade nevhodného nakladania s odpadmi, môžu byť stanovené sankcie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.